



**ELEKTRIZITÄTSWERK STILFS GENOSSENSCHAFT
SOCIETÀ COOPERATIVA AZIENDA ELETTRICA STELVIO**
Gomagoi 30 I-39029 Stilfs - Stelvio (BZ)
Tel.: 0473 611675 Grüne Nr. / Numero verde: 800 120 445
www.ewstilfs.it eMail: info@ewstilfs.it - PEC: ewerkstilfs@pec.bz.it

Informationsmitteilung im Sinne des Art. 13 der europäischen Datenschutz-Grundverordnung Nr. 679/2016

Im Sinne der oben angeführten Verordnung informieren wir Sie hiermit über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten, die im Zusammenhang mit der Verwaltung Ihrer Mitgliedschaft bei unserer Genossenschaft erfolgt.

(Quelle der Daten, Zweck und Rechtsgrundlage der Verarbeitung)

Ihre personenbezogenen Daten werden bei Ihnen und gelegentlich auch bei Dritten erhoben und für jene Zwecke verarbeitet, die eng mit der Verwaltung der Mitgliedschaft, mit der Abwicklung des Mitgliedergeschäfts und mit den Verpflichtungen verbunden sind, die sich für uns aus Gesetzen, Verordnungen, EU-Bestimmungen und Verträgen ergeben. Entsprechend erfolgt die Verarbeitung zur Erfüllung von vertraglichen und gesetzlichen Verpflichtungen. Gleiches gilt gegebenenfalls auch für die Verarbeitung von personenbezogenen Daten Ihrer Familienangehörigen (ggf. auch von Minderjährigen).

Ohne Ihr Einverständnis zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten, ist eine Verwaltung der Mitgliedschaft und die Abwicklung eines Mitgliedergeschäfts nicht möglich.

(Art der verarbeiteten Daten - Datenkategorien)

Im Normalfall verarbeiten wir im Zusammenhang mit der Verwaltung Ihrer Mitgliedschaft nur personenbezogene Daten (z.B. Bestandsdaten, Kontaktdaten, Vertragsdaten wie z.B. Name, Adresse, Geburtsdaten, Steuernummer, Bankverbindung, usw.).

Es kann vorkommen, dass wir bei der Erfüllung der mit dem Kundenverhältnis zusammenhängenden Verpflichtungen in den Besitz von Daten gelangen, die das Gesetz als „besonders“ einstuft (it. "categorie particolari di dati", ehemals „sensible Daten“). Es handelt sich dabei um Daten, die auf Ihren Gesundheitszustand, die Mitgliedschaft in einer Gewerkschaft oder Partei, die religiöse Überzeugung, die sexuelle Orientierung und die ethnische Herkunft schließen lassen. Für die Verarbeitung dieser Daten bedarf es laut Gesetz einer gesonderten, schriftlichen Einwilligung Ihrerseits, wie sie im beiliegenden Vordruck vorgesehen ist.



**ELEKTRIZITÄTSWERK STILFS GENOSSENSCHAFT
SOCIETÀ COOPERATIVA AZIENDA ELETTRICA STELVIO**

Gomagoi 30

I-39029 Stilfs - Stelvio (BZ)

Tel.: 0473 611675

Grüne Nr. / Numero verde: 800 120 445

www.ewstilfs.it eMail: info@ewstilfs.it - PEC: ewerkstilfs@pec.bz.it

(Art der Datenverarbeitung und Sicherheitsmaßnahmen)

Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt für die oben genannten Zwecke händisch oder elektronisch und jedenfalls unter Einhaltung sämtlicher organisatorischer und technischer Sicherheitsmaßnahmen, sodass die Sicherheit und Vertraulichkeit der Daten gewährleistet ist. Wir gewährleisten im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen, dass die Verarbeitung der personenbezogenen Daten unter Beachtung der Rechte, Grundfreiheiten und der Würde des Betroffenen, im Besonderen in Bezug auf die Privatsphäre, die persönliche Identität und das Recht auf Schutz der personenbezogenen Daten, vorgenommen wird. Die Verarbeitung erfolgt durch unsere Mitarbeiter, die von den personenbezogenen Daten Kenntnis erlangen, und hierfür explizit beauftragt sowie entsprechend instruiert wurden.

Gemäß den gesetzlichen und statutarischen Vorgaben werden alle Informationen und Daten, betrieblicher und persönlicher Art, in deren Kenntnis wir in Ausübung unserer Tätigkeit gelangen, streng vertraulich behandelt und nur für jene Zwecke verwendet, für die sie zur Verfügung gestellt bzw. weitergegeben wurden.

(Aufbewahrungszeit)

Ihre Daten werden für die Dauer der Mitgliedschaft sowie darüber hinaus gemäß den gesetzlichen Aufbewahrungs- und Dokumentationspflichten im Sinne der steuerrechtlichen und zivilrechtlichen Vorgaben aufbewahrt. Im Zusammenhang mit der Speicherdauer wird darauf hingewiesen, dass die ordentliche Verjährung gemäß Art. 2946 ZGB zehn Jahre beträgt und entsprechend eine Löschung der Daten frühestens nach Ablauf der Verjährungsfristen erfolgt.

(Weitergabe der Daten an Dritte)

Wir geben Ihre personenbezogenen Daten an unsere Dach- und Fachverbände auf regionaler und nationaler Ebene (z.B. Raiffeisenverband Südtirol in Bozen) sowie an öffentliche Behörden und Institutionen (z.B. Autonome Provinz Bozen, Agentur der Einnahmen usw.) Für die operativen Beratungen im Zusammenhang mit Ihrem Mitgliederverhältnis nehmen wir die Dienste des Raiffeisenverbandes Südtirol Gen. aus Bozen, Raiffeisenstraße 2 für die allgemeine Beratung, in Anspruch. Diese wurden hierfür zum Auftragsverarbeiter („responsabile“) ernannt.

Eine Weitergabe der Daten außerhalb der Europäischen Union erfolgt nicht.

Eine Liste der Dritten an welche Ihre personenbezogenen Daten weitergegeben werden, kann jederzeit beim Verantwortlichen angefragt werden.



ELEKTRIZITÄTSWERK STILFS GENOSSENSCHAFT
SOCIETÀ COOPERATIVA AZIENDA ELETTRICA STELVIO
Gomagoi 30 I-39029 Stilfs - Stelvio (BZ)
Tel.: 0473 611675 Grüne Nr. / Numero verde: 800 120 445
www.ewstilfs.it eMail: info@ewstilfs.it - PEC: ewerkstilfs@pec.bz.it

(Rechte des Betroffenen)

Wir weisen Sie darauf hin, dass Ihnen als „*Betroffener der Datenverarbeitung*“ gemäß Datenschutz-Grundverordnung besondere Rechte zuerkannt werden:

- Recht auf Auskunft: Die Art, die Herkunft, die Logik sowie die Zweckbestimmung der Verarbeitung muss Ihnen auf Anfrage bekanntgegeben werden.
- Recht auf Berichtigung: Sofern Ihre Daten nicht/nicht mehr korrekt sind, können diese berichtigt bzw. vervollständigt werden, wenn ein diesbezügliches Interesse besteht. Es steht Ihnen zu einen entsprechenden Antrag zu stellen.
- Recht auf Löschung: Auf Anfrage können Sie eine Löschung Ihrer personenbezogener Daten fordern, welcher seitens des Verantwortlichen, vorbehaltlich gesetzlicher/vertraglicher Auflagen, nachgekommen werden muss.
- Recht auf Einschränkung bei gesetzeswidriger Verarbeitung: In gewissen Fällen können Sie eine zeitweise Einschränkung der Daten vornehmen lassen.
- Recht auf Datenübertragbarkeit: Auf Anfrage müssen Ihnen Ihre Daten in verständlicher Art und Weise zur Verfügung gestellt bzw. an Dritte übertragen werden;
- Widerspruchsrecht gegen die Verarbeitung: Die Zustimmung zur Verarbeitung kann jederzeit widerrufen werden.

Für die Ausübung dieser Rechte können Sie sich direkt an die Genossenschaft wenden. Bitte richten Sie etwaige Anfrage schriftlich an den Verantwortlichen der Datenverarbeitung.

Wir erinnern daran, dass der Betroffenen jederzeit eine Beschwerde an die nationale Datenschutzbehörde „*Garante per la protezione dei dati personali*“, Piazza Montecitorio 121, 00186 Rom, Email: garante@gpdp.it, richten kann.

(Verantwortlicher der Datenverarbeitung)

Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist *Elektrizitätswerk Stilfs Genossenschaft*, mit Sitz in 39029 Stilfs, Gomagoi 30, Tel. 0473 611675, Email: info@ewstilfs.it, MwSt.Nr. 00160540217.

Mit freundlichen Grüßen, *Elektrizitätswerk Stilfs Genossenschaft*

Elektrizitätswerk Stilfs Gen.
Azienda Elettrica Stelvio Soc. Coop.
Gomagoi 30, 39029 Stilfs-Stelvio
Tel. 0473 611675 - Fax 0473 612270
info@ewstilfs.it
MwSt./Part. IVA 00160540217



**ELEKTRIZITÄTSWERK STILFS GENOSSENSCHAFT
SOCIETÀ COOPERATIVA AZIENDA ELETTRICA STELVIO**
Gomagoi 30 I-39029 Stilfs - Stelvio (BZ)
Tel.: 0473 611675 Grüne Nr. / Numero verde: 800 120 445
www.ewstilfs.it eMail: info@ewstilfs.it - PEC: ewerkstilfs@pec.bz.it

Einwilligung zur Verarbeitung und Weitergabe der personenbezogenen Daten im Sinne der Datenschutz-Grundverordnung Nr. 679/2016

Bezugnehmend auf die Informationsmitteilung im Sinne des Art. 13 der europäischen Datenschutz-Grundverordnung Nr. 679/2016, bestätige ich hiermit den Erhalt einer Kopie derselben und

erteile die **Einwilligung zur Verarbeitung der mich betreffenden personenbezogenen Daten** sowie jener meiner Familienangehörigen und stimme einer Weitergabe dieser Daten an die in der Mitteilung angeführten Gesellschaften, Behörden und Körperschaften zu, wobei gilt, dass die Daten nur für Zwecke verarbeitet werden dürfen, die eng mit meinem Mitgliedsverhältnis und mit jenen Verpflichtungen verbunden sind, die Gesetze, Verordnungen, EU- Bestimmungen und Kollektivverträge vorsehen;

erteile die **Einwilligung zur Verarbeitung der mich oder meine Angehörigen betreffenden „besonderen Kategorien von personenbezogenen Daten“ (ehemals „sensible Daten“)**, die Sie bereits erhoben haben oder in Erfüllung der in der Mitteilung angeführten Verpflichtungen noch erheben werden. Die Verarbeitung und Weitergabe dieser Daten ist nur dann gestattet, wenn sie für die Verwaltung meines Mitgliedsverhältnisses unerlässlich ist.

Als Zeichen der ausdrücklichen Zustimmung und Einwilligung

, am

Vorname, Nachname

Unterschrift